대한민국, 대도약을 위한 경제혁신 3개년 계획
3년의 혁신, 30년의 성장

2014년 10월 7일(화) 조간부터 보도하여 주시기 바랍니다.
* 통신·방송·인터넷은 10월 6일(월) 12:00 이후 보도 가능
www.smba.go.kr

성장징검다리 중소기업청 Small & Medium Business Administration

보 도 자 료

SBC 중소기업진흥공단

• 문의: 중기청 해외시장과 • 과장: 김대희(042-481-4391) • 사무관: 신재경(042-481-3980)
• 문의: 중진공 마케팅사업처 • 처장: 전홍기(055-751-9750) • 팀 장 : 박종효(055-751-9771)

‘중국 법령정보’ 온라인으로 손쉽게 확인 하세요

- 온라인 중국법령정보시스템 오픈(3,712개 법령정보 수록) -

□ 중소기업청(청장 한정화)과 중소기업진흥공단(이사장 박철규)은 「중소·중견기업의 수출경쟁력 강화」를 위해 중소기업이 중국 진출시 필요한 법령정보를 손쉽게 확인할 수 있는 「**온라인 중국법령정보시스템**」을 운영한다고 밝혔다.

○ 동 시스템은 중소기업수출지원 포털 사이트 **“중소기업 수출지원센터 홈페이지”**(www.exportcenter.go.kr)에 구축되어 10월 7일부터 무료로 서비스를 제공한다.

□ **중국의 법령은 그 체계가 복잡**하고, 구체적인 사항에 대해서 ’행정통지’ 형태로 운영되어, 그간 **중소기업에게 큰 애로로 작용해 왔다.**

事例 1

A사는 중국 현지에서 200여명 가량의 중국 노동자를 고용하면서 공장을 운영하고 있다. 중국 장애인보장법 및 장애인취업조례에 따르면, 각 회사는 일정비율이상의 장애인을 종업원으로 취업시켜야 하며, 이를 위반하는 경우 장애인취업보장금 형식으로 중국정부에 일정 금원을 납부해야 한다.

그러나, A사는 위와 같은 장애인취업에 관한 중국법에 대한 정보를 알지 못하여 장애인을 일정비율 고용하지 않고 있던 중 당국에 적발되어 장애인취업보장금을 납부하기에 이르렀다.

事例 2

B사는 자신들이 수출한 제품에 대하여 A/S를 하여야 할 필요성이 있어 중국 현지에 사무소를 설립하기로 하였다. 다만 대표처 또는 정식 법인 등 어떠한 형태로 진출하는 것이 타당한 지에 대해 판단이 서지 않았다.

그래서 중국 전문가에 문의한 결과, 대표처는 설립절차가 간단하나, 원칙적으로 영업활동이 제한되며, 세무, 노무 등 여러 가지 복잡한 문제가 발생할 수 있다는 점을 확인하였다. 따라서 문제발생의 소지를 줄이고, 미래 중국투자를 확대코자 정식으로 법인을 설립하여 자사 제품에 대한 애프터 서비스를 수행하고 있다.

□ 중소기업청과 중소기업진흥공단은 이와 같은 법률적 애로를 해소하고, **중소기업의 중국 시장 진출을 지원하기 위해**

○ 중소기업을 대상으로 수요조사를 실시하여 기업이 꼭 알아야 할 **법령을 선별하고,** 전문가를 통해 **번역 및 감수를 거쳐**

< 온라인 중국법령정보시스템 구축 과정 >

중국 법령 분석	⇨	중국법률 번역	⇨	시스템 구축・운영
・ 중국 법체계 분석 ・ 중소기업수요조사* ・ 전문가 회의		・ 중국법률 번역 ・ 해설/판례자료 ・ 문제해결/사례자료		・ 법령시스템 구축 ・ 조기알림서비스 ・ 법률상담실 운영

* 법인설립, 노무, 세무·회계 등 진출과정에서 겪는 애로사항 및 법률정보 조사 (중국 진출 희망 중소기업대상, 5.19 ~ 6.6)

○ 세무·회계 관련 법령 2,991건, 헌법, 행정법, 경제법 등 일반법령 488건, 지방법령 233건 등 **총 3,712건의 법령정보와**

○ 중국의 사회보험, 노무제도, 이익처분 및 청산 절차 등 **중국에 진출한 기업이 필요로 하는 정보** 및 중국 투자지원기관, 진출 체크리스트 등 **중국 진출을 희망하는 기업이 필요로 하는 정보를** 수록하였다.

<온라인 법령정보시스템 주요 컨텐츠>

중국법령 (3,712건)	일반법	헌법, 민상법, 행정법, 경제법, 사회법 등 488건
	세무/회계법	증치세, 소비세, 영업세, 소득세, 수입세 등 2,991건
	지방법(섬서성)	일반법 34건, 세법 199건
중국진출 컨텐츠 (184건)	기진출기업	중국 사회보험, 노무, 세무, 회계, 이익처분 및 청산 절차 등 74건
	진출희망기업	해외투자개요, 중국진출 체크리스트 및 노하우, 중국진출 사례/유의사항, 중국 투자지원기관 등 96건
	업종별가이드	주요 제조업, 건축업, 의료업, 인쇄업, 요식업, 영화상영업, 도소매업 등의 업종별 진출절차, 관련법령 등 14건
해설 및 문제해결		해설서(법령, 관련부처, 주요쟁점), 사법해석 및 판례 등 81건

□ 또한, 사용자 편의를 높이고자 **중국어·한국어 동시 검색**, 법령 **제·개정 조기알림, 온라인 상담실** 등 다양한 서비스가 제공된다.

○ 중소기업은 중국어 및 한국어로 **원하는 법령정보를 손쉽게 찾아 다운로드 받을 수 있으며, 주요 법령의 변경 사항은** 메일링, 팝업 서비스를 통해 **중소기업에 즉시 안내된다.**

○ 온라인 **"법령상담실" 코너**를 통해 세무/창업/노무 등 분야별 현안 및 애로사항에 대해 전문가의 답변도 들을 수 있다.

□ 중소기업청과 중소기업진흥공단은 "동 서비스로 **중국 진출기업과 중국 진출을 희망하는 기업에 큰 도움**이 될 것"으로 기대한다며,

○ 향후, "**중소기업의 수요가 많은 지역(省)을 대상으로 지방 법령 및 관련 정보를 지속적으로 확대할 계획**"이라고 밝혔다.

OPEN 출처표시 공공누리 공공저작물 자유이용허락

이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 중소기업청 해외시장과 신재경 사무관(☎ 042-481-3980), 중소기업진흥공단 마케팅사업처 박종효 팀장(☎ 055-751-9771)에게 연락주시기 바랍니다